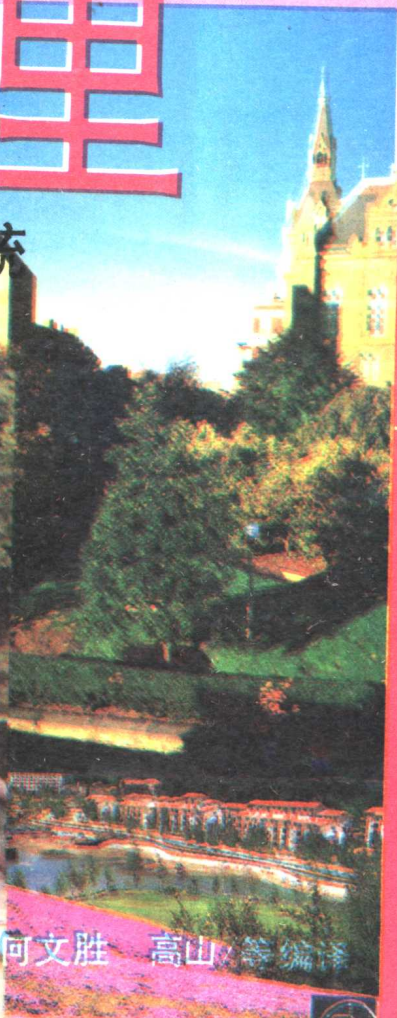


☆时代·事件·人物丛书

☆时代·事件·人物丛书

白宫第一夫人 希拉里

——美国的第11届总统



何文胜 高山 等编译



时代·事件·人物丛书

白宫第一夫人希拉里
——美国的下届总统

何文胜 高洪山 等编著

吉林人民出版社

(吉)新登字 01 号

白宫第一夫人希拉里
——美国的下届总统
何文胜 高洪山 等编写

吉林人民出版社出版 吉林省新华书店发行
乾安县印刷厂印刷

787×1092毫米 32开本 8.125印张 180000字

1994年9月第一版 1994年9月第一次印刷

印数:1-5,000册

I S B N 7-206-02109-3

D·626 定价:6.50元

参编人员

何文胜	高洪山	何文字
张怀义	李宝玉	高 鹏
万 松	李 辉	高 波

《时代·事件·人物》丛书序

中国和世界，这是永恒的主题。

中国需要了解世界，世界需要了解中国。改革开放的中国比以往任何时候都更需要了解世界。

今天的世界，是处于世纪之交的世界。

历史的发展和演进往往有惊人的相似之处：由1789年法国大革命所开启的是18世纪末19世纪初的战争、动乱、复辟与反复辟的斗争；19世纪末20世纪初随着帝国主义的出现世界进入了战争与革命时代；20世纪末持续几十年的“冷战”结束了，但是，走向新世纪的世界仍然是一动荡多变的世界。

二次大战以来，世界发生了最深刻的变化。国际形势的发展进入了一个新时期。

当今世界最大的变化是，“冷战”结束，世界由战争与革命时代转向和平与发展时代。和平与发展的时代特征因为“冷战”的结束而愈益突出。世界大战是可以避免的，这不复是一种理论推演与预见，而是一种现实的可能性。

世界两极对抗战略格局的终结，经济问题凸显出来。经济已经成为当今各国国家战略和国际关系的焦点。国际间的交往和斗争主要在经济领域进行。经济实力成为衡量一个国家力量 and 作用大小的首要因素，而不再只看军事力量，这是国际关系史上的一个重大转折。

世界各国经济相互依存、相互渗透，世界经济与科技、贸易一体化趋势进一步发展。

正在向纵深发展的全球性科技革命，已经并将继续促使世界经济贸易发生根本性变化。

“科技战”，这是一场特殊的战争，是一场没有硝烟的战争。

进入 90 年代以来，世界多极化趋势明显加快。自 60 年代起即出现世界多极化势头，发展到 80 年代后期，在经济上西方已形成美、欧、日“三足鼎立”之势，政治上则形成多种力量，军事上仍然是美、苏两极。1991 年，随着苏联的解体，唯一的超级大国美国遭致削弱，原来受制于两霸的其他各极和力量得以迅速发展起来。两德的统一为一个强大的德国重新出现在欧洲创造了条件。西欧国家尽管各有“难唱曲”，但仍然在继续谋求一体化进程，已经成为经济、政治上的一极。日本成为仅次于美国的经济大国后，正在极力谋求成为政治大国。其他一些“极点”和中心正在潜生暗长。

与全球经济一体化和世界多极化相并行的一个明显趋势是，区域性经济合作进入更广泛、更紧密和更高层次的阶段。据有人统计，到目前为止全世界成立的各种形式区域性经济集团或组织约有 23 个之多，119 个国家参加，这对于发挥规模经济效益，增强经济发展活力起了巨大作用。

鉴于整个国际形势发生历史性变化，世界各国，特别是西方大国普遍把注意力转向国内，转向经济问题。美国总统克林顿在竞选期间和上任伊始即打出实行“变革”旗号，倡呼要“振兴经济”，就是一个明证。日本和德国在成为经济大国之后，现在正孜孜谋求政治大国地位，但都因为各自国内严重经济、政治、社会问题而感到力不从心，因此，不得不仍把注重点放在国内。苏联解体之后，俄罗斯继续陷入经济衰退、政治纷争、民族冲突的“危机综合症”中而不能自拔。

解决好国内问题，防止重蹈前苏联解体的覆辙，对俄罗斯来说是个生死存亡的问题，因此，在今后多少年内它没有力量参与世界大国间的角逐和竞争。一系列发展中国家也纷纷转为内向，把发展民族经济放在首位。

可以说，“冷战”后的世界是一个本世纪以来和平与发展第一次成为主题的时代，是一个大有希望的世界。

但是，“冷战”结束后，世界并不安宁，天下并不太平，人们所企盼的和平并没有自动降临。霸权主义和强权政治阴魂不散。旧的矛盾依然存在，新的矛盾不断产生。

这是一个各种矛盾交织，动荡多变的世界。

西方大国在把注意的焦点转向国内的同时，在对外关系上作了一系列调整，相互之间矛盾全面上升。在东西方“冷战”时期，西方大国为对抗苏联而结成了“神圣同盟”。随着“冷战”结束和苏联解体，其内聚力下降。东西矛盾根本缓和后，以美、欧、日三极为主体的西方国家之间矛盾突出起来。美国企图继续充当“世界领袖”，而欧洲和日本则极力维护本国利益并分享世界事务领导权。美、欧、日在经济、政治、外交、安全防务和诸多国际事务上频频发生摩擦、齟齬、矛盾乃至冲突，彼此协调更加困难。在经济、贸易领域尤其如此，以致有人认为先前的东西方军事冷战为现今的经济冷战所取代，是不无道理的。

当前，随着世界两极格局的终结和向多极化的发展，以经济为中心内容的南北关系不仅没有消失，反而愈益突出起来。80年代以来，南北差距进一步拉大，最不发达国家数目进一步增多，已由70年代的30多个增至目前的40多个。冷战结束也为广大发展中国家提供了有利的外部环境，从总体上看其经济呈现恢复增长趋势，但都面临着严峻的挑战和困

难，如初级产品贸易条件继续恶化，发达国家贸易保护主义盛行，外债包袱沉重，等等，加上内部原因，致使发展中国家经济增长缓慢，大都与人口增长率相差无几。除了经济领域外，在国际社会共同面临的诸如环境保护、移民、毒品、国际恐怖活动、武器转让等问题上，发达国家同发展中国家往往具有不同的利害关系，因而使得南北矛盾具有全面的、长期的性质。

从历史上看，一个大帝国解体后所诱发的大范围震荡每每要持续相当长时间。这是一个规律。苏联解体和东欧剧变所导致的大面积、长期化的经济危机、社会动荡和民族冲突，给整个欧洲乃至全世界带来了巨大的冲击和深远的影响。如今，从巴尔干半岛到高加索山脉，直至中亚地区形成了一条危险的“地震带”。这一广大地区的人民或者是再度陷入战火纷飞、兵荒马乱之中，或者受着严重经济衰退、政治动荡的煎熬，或者为历史积怨、宗教纷争所苦。有报道说，除高加索地区的十四个冲突点和前苏联亚洲部分的地区热点外，欧洲现在出现的地区热点有数十个之多。目前全世界大约存在三、五十场局部战争或武装冲突，每天死亡有数千人。民族主义浪潮席卷着全世界，有人预言，21世纪将是种族冲突的世界……。

从现在直到下个世纪，这将是一个多事之秋的世界。

而在当今世界这个大舞台上，各色人物风云际会，纷纷登场：克林顿、希拉里、叶利钦、哈斯布拉托夫、金泳三、细川护熙、萨达姆、卡扎菲……

时代、事件、人物，这是构成外部大环境的主要因素。研究和考察当今和未来的国际大环境，把握世纪之交的世界脉搏和走势，以集中精力把我们自己国内的事情办好，无论如

何是不能避开上述诸因素的。这就是我们编写和出版《时代·事件·人物》丛书的主旨所在，也请对此感兴趣的作者、读者和我们联系，不吝赐稿。

在当今世界正处在大分化、大改组、大变动的背景上，“东稳西乱”分外引人注目，这是目前国际形势的一个突出特点。所谓“东稳”是指稳在亚太地区；所谓“西乱”是指乱在欧洲及欧亚边缘地带。亚太地区是当今世界充满勃勃生机、最富于活力的地区。从人口、版图和政治等方面来看，中国是亚洲大国，也是世界大国，十一亿人民正按照邓小平建设有中国特色社会主义的理论和路线，进一步实行改革开放，取得了令世人叹为观止的巨大成就。正像国外舆论所说，中国的崛起对世界来说是件好事情。“中国威胁论”是根本不能成立的。我们一定充分利用历史赐给我们的相对稳定与和平的国际环境、地区环境，集中精力，埋头苦干，团结奋斗，坚决把经济建设搞好，加快改革开放和现代化建设步伐，进一步把建设有中国特色社会主义的伟大事业推向前进，争取对人类做出更大的贡献。

为此，我们应当时时注意和研究中国与世界这个大题目。

编者

1993年5月

前 言

1992年11月3日克林顿在其夫人希拉里的鼎力相助下，赢得了大选的胜利，结束了共和党在白宫长达12年的统治。

希拉里顺理成章地成了美国第42任第一夫人。它结束了美国传统的第一夫人的历史，标志着女权运动在美国的新崛起，开创了总统夫妇共同治理美国的先例，预示了不久的将来美国很可能会出现第一位女总统。美国新总统克林顿宣誓就职后不久，即曾作过上述大胆预言。

希拉里何以能在美国站稳脚跟，使许多美国人臣服？她的上台对美国政坛以及美国国内政策走向有何影响？她未来会不会参与美国对外政策的制定？要探讨这些问题不可不对希拉里其人有个较全面的了解。

《希拉里：将是美国历史上的第一位女总统？》一书根据大量的国外报刊提供的素材写成。其中披露了希拉里的不少鲜为人知的故事，翔实客观地记载了希拉里个性的形成、与克林顿的婚恋关系、助夫从政及其社会和政治活动等，书中所述充分体现了希拉里作为社会活动家、政治家的勃勃雄心、高超的手腕、非凡的智慧及惊人的意志，也展示了她作为贤妻良母的喜怒哀乐，读之饶有兴味。同时，该书为读者了解希拉里，了解美国的第一家庭，洞悉美国政坛发展变化和以希拉里为代表的妇女在美国家庭、社会中的影响及其发展趋势等提供了丰富材料。

目 录

《时代·人物·事件》丛书序·····	(1)
前言·····	(1)
一、竞技场上·····	(2)
二、恋爱季节·····	(6)
三、夫妻臂膀·····	(15)
四、真情片刻·····	(26)
五、烤甜饼论·····	(33)
六、“希拉里症”·····	(40)
七、奋力反击·····	(51)
八、众目睽睽·····	(58)
九、第一夫人·····	(69)
十、白宫主妇·····	(80)
十一、临危受命·····	(94)
十二、推销有术·····	(102)
十三、共同总统·····	(116)
十四、励精图治·····	(127)
十五、“帮凶”苏珊·····	(136)
十六、姐妹花开·····	(146)
十七、“希拉里圈”·····	(157)
十八、第一家庭·····	(164)

十九、帝王总统..... (177)

二十、圣坛上的希拉里..... (190)

附录:

一、希拉里接受记者采访谈话记录..... (199)

二、美国历届总统夫人小传..... (222)

一、竞技场上

希拉里·罗德姆·克林顿 1947 年 10 月 26 日出生于芝加哥。她的父亲是个威尔士裔商人，做丝织品生意，且拥有一家自己的纺织厂。她的母亲多萝西·罗德姆没读完大学便出嫁从夫，生了二男一女。应该说希拉里的家庭条件还是相当不错的，属于殷实人家。她的母亲一直留在家里照看三个孩子，这一点和比尔·克林顿的家庭背景大不一样。

希拉里的母亲虽是个家庭主妇，但性格却非常坚韧，且具有竞争心态。这对希拉里的影响很大，希拉里的个性就颇象自己的母亲。多萝西很早就开始培养希拉里敢作敢为的性格。她常常说：“我的女儿决不能为畏于启齿而痛苦。”多萝西很少让自己年幼的子女看电视，而是教他们玩既动脑子又带有竞争性的填字游戏。如今，希拉里即便是在玩看图猜字游戏或平纳克尔牌戏之类的时候，也非常认真，全力以赴，以至朋友们不得不经常提醒她，只是在玩一场游 M 戏而已。这大抵是因为习惯了，再加上竞争心太强的缘故。

希拉里 4 岁时，全家搬到了伊利诺伊州帕克里奇郊区的一个中等阶层的白人住宅区去。初到这里，当她同小孩子们一块玩的时候，邻居有个叫苏丝的女孩一日向她宣布：“这屋子里不要胆小鬼。”希拉里的妈妈对她说：“不要怕苏丝，下回她再打你，你就把苏丝接回去。”

就这样，希拉里又跌跌撞撞地冲出门去了。一群顽皮的小男孩和那个老爱抡拳头的苏丝又围了上来，猛然间，小希

拉里挥起拳头一举将苏丝击倒在地。男孩子们个个吓得张大了嘴巴合不拢。小希拉里涨红了脸奔回家去骄傲地向母亲报捷：“我可以同男孩子玩了。”从此再也没有哪个小孩敢欺负她了。希拉里的母亲就是这样促成了她那坚毅性格，增强了她的自信心，使得她从小就敢于迎接挑战，做一个强者。多萝西还经常教导女儿要竭力发现和利用自己有利条件，不要放过任何机遇。

据后来希拉里自己回忆，这次迁居的动机主要是她父母亲希望给孩子们找个良好的学区。因为在二次大战后，退伍美国兵要设法找到一个好地方，以便抚养孩子，送他们上学。希拉里长大懂事后常常拿这个嘲笑她父亲，因为她家搬到了一个非常保守的共和党人的领地。即使这是一个十分保守的共和党人的地区，但在50年代和60年代，人们对于交付教育费似乎并无什么怨言。希拉里和她的两个弟弟都上了公立学校，接受极好的公立学校教育。

希拉里从小学开始学习成绩就很好，而且一直是学生中的活跃分子。每年夏季她都在当地一座公园里干活，天天拉着一车体育器材走来走去。她赢得了每一枚可能得到的女童子军徽章。希拉里·罗德姆1965年6月毕业于帕克里奇南部的缅因城中学。在中学时她被同学们选为班主席，获得了太多的荣誉，以致于毕业时她自己都感到心中不安。不过她也有失意的时候，在她14岁那年，曾写信给美国国家航空及航天局，要求当一名宇航员。她收到回信说：“我们不要女孩子当宇航员”，那段日子，倔强的小希拉里确实难过了好一阵子。

在家里，希拉里常把左邻右舍的孩子们集合在一起，表演体育比赛之类的节目，以筹集资金帮助那些农忙季节的工人。到16岁时已组织实施过一次邻里奥林匹克式的体育比

赛，给移民来的工人照看孩子、以及一次选民登记方案。

尔后希拉里上了韦尔斯利学院，这是一所在波士顿郊外的女子学院，在美国颇有点名气。她选择这所学校完全是受了她在读中学高年级时的两名年轻女教师的影响。她们中有一位就是毕业于韦尔斯利学院，另一位毕业于史密斯学院。这两人被分配到希拉里就读的那所中学任教。她们都是非常聪明灵巧的出色教师。两人竭力鼓励希拉里申请上这些学院。当她被录取后，这两人又竭力鼓励她立即前往，并想方设法帮助她解决了经济问题以及与之有关的其他问题。

希拉里的母亲没有上过大学，因此特别渴望自己子女能上大学。她的父亲是靠橄榄球奖学金上大学的，他相信当时若不是这笔奖学金的话，在30年代象他这样的人是上不起大学的。他们两人都认为接受教育是一个人成长、发展和成功的关键，希望子女学业优秀，个个成才。这些对已经懂事的希拉里都有很深的影响。她感到非常幸运的是，作为一个女孩，能得到家庭的大力支持，与自己的兄弟们并没有两样。她家也没有因为她是一个女孩而设置任何障碍。因此，希拉里学习十分努力。由此她还得到一个体会：如果你学习非常用功，那么，你应该能够从事你决心要做的任何事情。可以说，在韦尔斯利学院的生涯，对希拉里来说完全是一种新的感受，是另一个学习经历。也就是在这所著名的女子大学，希拉里坚定了自己的志向，她所专修的功课就是政治学和心理学。同时，她还担任了学生会主席，领袖才能开始逐步显现出来。

希拉里上学时很爱参加竞技性的体育比赛。虽然她的成绩并不理想，但是却受益匪浅。这不仅在于她比当时大多不爱动的女孩子得到更多身体上，尤其是意志上的锻炼机会，更主要的是因为她从中摸出了人生的真谛：“今天你赢了，明天

你又输了，你却不要为此挂怀，只是爬起来，继续干下去。”这也成了她日后的生活信条。在1992年的大选中，人们对她的这一点看得再清楚不过了。

这种精神从当年美国总统西奥多·罗斯福、理查德·尼克松等人身上也可以找得到。西奥多·罗斯福曾说过这样的话：“我们所推崇的不是批评家，不是那些指责强者有何失误或者挑剔实干家本应做得更好的人。荣誉属于在竞技场上摔打的人，他们的脸上沾满泥土、汗污和鲜血，他们英勇奋斗，百折不挠。他们可能一再出现失误与缺点，因为不管谁，只要干事就免不了有失误与缺点；然而他们确实脚踏实地，埋头苦干。他们满腔热情，洋溢着伟大的献身精神，致力于一项崇高的事业。如果成功，则将在伟大成功的胜利中为人们所纪念；如果失败，则在大胆的探索途中也敢于面对现实，因此决不能把他们同既不知胜利为何物也不知失败为何物的冷漠胆怯的人相提并论。”这段话看起来当然要比上一段精彩多了，但其所揭示的至理却未必更高明多少，前者更为朴实无华。这想必也是政治家所必须具备的精神，因为谁也难保自己永无挫败，重要的是，能不能奋斗不止，东山再起。希拉里后来在辅助克林顿第二次竞选州长时兑现了自己的信条。

希拉里很小就开始介入政治和社会活动了。她的父亲是个相当保守的共和党人。中学时她受父亲影响，成了一位直言不讳的保守派，1964年支持共和党人巴里·戈德华特同林登·约翰逊总统竞选，结果是戈德华特失败了。她的第二次政治活动约在一年后开始。到1967年她已经转变了立场，开始支持美国参议员尤金·麦卡锡，此人是个谋求总统提名的民主党候选人中的极端自由派。很不幸，这次麦卡锡也是一事无成。1967年她从韦尔斯利学院以优良成绩毕业，并成了

该学院有史以来第一个在毕业典礼上致词的学生。从她的致词来看，此时，她已经成了一名实用主义信徒。这种务实的态度为她以后事业的发展打下了良好基础。

对希拉里人生产生深远影响的另一个不可忽视的因素是宗教信仰。她和“铁娘子”撒切尔夫人小时候一样都是卫理公会教徒。卫理公会教义强调条理和秩序。这无疑对她们两人严肃认真个性的形成产生了莫大影响。卫理公会教徒虔诚性格的突出特征是严谨、准确、注重细节、对正确和错误具有严格的区分标准。玛格丽特·撒切尔就曾对记者解释说：“有些事情你就不能去做，就这样。我们的头脑里有着根深蒂固的责任感——对教堂的责任、对邻居的责任以及良心上的责任。”这些特征和人们后来对希拉里的评价正好吻合。希拉里后来在耶鲁法学院的导师伯克·马歇尔教授至今对希拉里的印象仍然十分深刻和清晰：“她果断有力、聪明伶俐、说话条理分明。一些很好的律师说话也会散漫，但希拉里从不这样，她的头脑组织严密。”

希拉里从韦尔斯利学院毕业之后，经过一番考虑后，她决定不上哈佛大学，而去了耶鲁大学，在那里她遇上了比尔·克林顿。